



## (1) EG-Baumusterprüfbescheinigung

(2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - Richtlinie 94/9/EG

(3) EG Baumusterprüfbescheinigungsnummer



**TÜV 01 ATEX 1657**

(4) Gerät: Handgasmessgerät Typ 060 yy xxxx bis 063 yy xxxx

(5) Hersteller: Hermann Sewerin GmbH

(6) Anschrift: D-33334 Gütersloh, Robert-Bosch-Str. 3

(7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Der TÜV Hannover/Sachsen-Anhalt e.V., TÜV CERT-Zertifizierungsstelle, bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0032 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht Nr. 01 PX.00410 festgelegt.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

**EN 50 014:1997**

**EN 50 018:1994**

**EN 50 020:1994**

(10) Falls das Zeichen "X" hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.

(11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und den Bau des festgelegten Gerätes gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes.

(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:



**II 2 G EEx ib d IIB/C T3 bzw. EEx ib IIB/C T3**

TÜV Hannover/Sachsen-Anhalt e.V.  
TÜV CERT-Zertifizierungsstelle  
Am TÜV 1  
D-30519 Hannover

Hannover, 10.01.2001



*Grödel*  
Der Leiter

(13) **A N L A G E**

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. TÜV 01 ATEX 1657**

(15) Beschreibung des Gerätes

Das Handgasmessgerät Typ 060 yy xxxx bis 063 yy xxxx dient zur Überwachung und Messung von Volumenkonzentrationen brennbarer, toxischer Gase und Sauerstoff.

Handgasmessgeräte, die zum Einsatz für Gase der Gruppe IIC konzipiert sind, dürfen nur in der zugehörigen Ledertasche betrieben werden. Bei den Handgasmessgeräten Typ 060 yy xxxx und Typ 061 yy xxxx sind die Sensoren in der Zündschutzart „Druckfeste Kapselung“ ausgeführt. Die Handgasmessgeräte Typ 062 yy xxxx und Typ 063 yy xxxx sind mit eigensicheren elektrochemischen Sensoren ausgestattet. Der Betrieb der zuvor genannten Handgasmessgeräte innerhalb explosionsgefährdeter Bereiche ist nur mit den zugehörigen Sensoren gestattet.

Elektrische Daten

Versorgung	3 Stck. Zellen bzw. Batterien nach IEC LR6-AA oder R6-AA
(interne Batterie)	U = 4,5 V

Es sind nur nach Abschnitt 10.9 der EN 50020:1994 erfolgreich typgeprüfte Batterien zulässig. Die Hersteller und Typen sind in der Betriebsanleitung genannt. Der Wechsel und das Laden der Zellen bzw. Batterien ist nur außerhalb des explosionsgefährdeten Bereiches gestattet (Hinweisschild).

(16) Prüfungsunterlagen sind im Prüfbericht Nr. 01 PX 00410 aufgelistet.

(17) Besondere Bedingung

keine

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

keine zusätzlichen

# 1. E R G Ä N Z U N G

## zur

### EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. TÜV 01 ATEX 1657

der Firma: Hermann Sewerin GmbH  
Robert-Bosch-Str. 3  
D-33334 Gütersloh

Das Handgasmessgerät Typ 060 yy xxxx bis 063 yy xxxx darf künftig entsprechend den im Prüfbericht aufgelisteten Unterlagen gefertigt werden.

Die Änderungen betreffen den inneren Aufbau und die Kennzeichnung, die in Abhängigkeit vom Typ und der Ausführung der folgen Tabelle zu entnehmen ist:

		Kennzeichnung	
Typ	Ausführung	ohne Ledertasche	mit Ledertasche
060	1y	EEx de ib IIB T4	EEx de ib IIC T4
061	1y	EEx de ib IIB T4	EEx de ib IIC T4
062	yy	EEx e ib IIB T4	EEx e ib IIC T4
063	yy	EEx e ib IIB T4	EEx e ib IIC T4

#### Elektrische Daten

Versorgung 3 Stck. Primär- oder Sekundärzellen  
(interne Batterie) U = 4,5 V  
Die zulässigen Typen sind in der Betriebsanleitung genannt.  
Der Zellenwechsel bzw. das Laden von Sekundärzellen darf nur außerhalb des explosionsgefährdeten Bereiches erfolgen.

Alle weiteren Angaben gelten unverändert für diese Ergänzung.

(16) Prüfungsunterlagen sind im Prüfprotokoll Nr. 02 YEX 185620 aufgelistet.

(17) Besondere Bedingungen

keine

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

keine zusätzlichen

TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG  
TÜV CERT-Zertifizierungsstelle  
Am TÜV 1  
D-30519 Hannover  
Tel.: 0511 986-1470  
Fax: 0511 986-2555

Hannover, 03.09.2002



Der Leiter

## 2. ERGÄNZUNG

zur

### EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. TÜV 01 ATEX 1657

der Firma: Hermann Sewerin GmbH  
Robert-Bosch-Str. 3  
D-33334 Gütersloh

Die Messwertausgabe und/oder der Alarm des Handgasmessgerätes in der Betriebsart UEG-Bereich „Gaswarnen“ für die Ausführungen Typ 060 10 bzw. 060 11 kann auch im Sinne der Richtlinie 94/9/EG, Anhang II, Ziffer 1.5 „Sicherheitseinrichtungen“, zur Auslösung von sicherheitsgerichteten Maßnahmen verwendet werden. Diese Ergänzung umfasst die Messfunktion für Methan und Propan im Gemisch mit Luft bei Volumengehalten 0% UEG bis zur unteren Explosionsgrenze.

Die elektrischen Daten und alle weiteren Angaben gelten unverändert für diese Ergänzung.

(16) Prüfungsunterlagen sind im Prüfprotokoll Nr. 03 YEX 550318 aufgelistet.

(17) Besondere Bedingungen

keine

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

Werden in Bezug auf die Mess- und Warnfunktion erfüllt durch Übereinstimmung mit

DIN EN 50054:1999-07   DIN EN 50057:1999-07   DIN EN 50271:2002-05

It. Prüfbericht: DMT PFG-Nr. 41300702P

TÜV NORD CERT GmbH & Co.KG  
TÜV CERT-Zertifizierungsstelle  
Am TÜV 1  
D-30519 Hannover  
Tel.: 0511 986-1470  
Fax: 0511 986-2555

Hannover, 21.01.2003



Der Leiter

### 3. E R G Ä N Z U N G

zur Bescheinigungsnummer: **TÜV 01 ATEX 1657**  
 Gerät: Handgasmess- und Gasspürgerät  
 Typ 060 yy xxxx bis 063 yy xxxx  
 Hersteller: Hermann Sewerin GmbH  
 Anschrift: Robert-Bosch Straße 3  
 D-33334 Gütersloh  
 Auftragsnummer: 8000554158  
 Ausstellungsdatum: 04.06.2008

Das Handgasmessgerät Typ 060 yy xxxx bis 063 yy xxxx darf künftig entsprechend den im Prüfbericht aufgelisteten Unterlagen gefertigt werden.

Die Änderungen betreffen das Gehäuse des Gerätes und die Kennzeichnung.

Die Typen, die Ausführung und die Kennzeichnung der Geräte sind der folgenden Tabelle zu entnehmen:

Typ	Ausführung	Kennzeichnung	
		ohne Ledertasche	mit Ledertasche
060	1y	Ex d e ib IIB T4	Ex d e ib IIC T4
061	1y	Ex d e ib IIB T4	Ex d e ib IIC T4
062	yy	Ex e ib IIB T4	Ex e ib IIC T4
063	yy	Ex e ib IIB T4	Ex e ib IIC T4

#### Elektrische Daten

Spannungsversorgung ..... 3 Primär- oder Sekundärzellen, Baugröße „AA“, Typ LR6 oder Typ HR6  
 Die Betriebsanleitung des Herstellers bezüglich der zulässigen Zellen ist zu beachten.

#### Hinweise für den sicheren Betrieb:

1. Das Laden ist nur außerhalb des explosionsgefährdeten Bereiches zulässig.
2. Der Batteriewechsel darf nur außerhalb des explosionsgefährdeten Bereiches erfolgen.
3. Die Betriebsanleitung des Herstellers ist insbesondere bezüglich der zulässigen Zellen zu beachten.
4. Der Betrieb des Gerätes in explosionsgefährdeten Bereichen mit Gasen der Gruppe IIC ist nur in der Ledertasche des Herstellers zulässig.

Alle weiteren Angaben gelten unverändert für diese Ergänzung.

### 3. Ergänzung zur Bescheinigungsnummer TÜV 01 ATEX 1657

---

Das Gerät entsprechend dieser Ergänzung erfüllt die Anforderungen der folgenden Normen:

EN 60079-0:2004  
EN 60079-11:2007

EN 60 079-1:2004  
EN 1127-1:1997

EN 60 079-7:2004

(16) Die Prüfungsunterlagen sind im Prüfbericht Nr. 08 203 554158 aufgelistet.

(17) Besondere Bedingungen

keine

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

keine zusätzlichen

TÜV NORD CERT GmbH, Langemarckstraße 20, 45141 Essen, akkreditiert durch die Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS), Ident. Nr. 0044, Rechtsnachfolger der TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Ident. Nr. 0032

Der Leiter der Zertifizierungsstelle

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Schwedt", written over the printed name.

Schwedt

Geschäftsstelle Hannover, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Tel.: +49 (0) 511 986-1455, Fax: +49 (0) 511 986-1590